

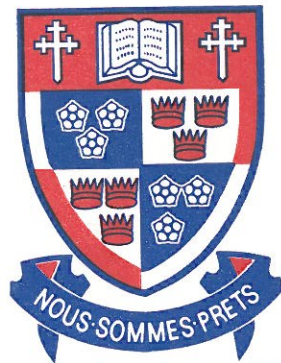
Number 9

Winter 1992

JOURNAL OF MODERN HELLENISM



3 9345 01197308 2



SIMON FRASER UNIVERSITY  
W.A.C. BENNETT LIBRARY

*[Faint, illegible text visible on the right page, likely bleed-through from the reverse side.]*

© Copyright 1993 by Hellenic College Press  
Published by HELLENIC COLLEGE PRESS  
50 Goddard Avenue  
Brookline, Massachusetts 02146

ALL RIGHTS RESERVED

ISSN 0743-7749

COVER DESIGN by MARY C. VAPORIS

#### Acknowledgements

The publication of this issue was made possible, in part, by grants from the Jewish and Ethnic Studies Project of Queens College, which is funded by the New York State Educational Department in Albany, from the Hellenic College/Holy Cross Greek Orthodox School of Theology, and Dawson College, Canada.

The advertisement on the inside cover was financed 70% through EEC funds. We are grateful to them.

We are also happy to acknowledge the assistance of Dr. Sophronia Tomaras in producing this volume.

# Journal of Modern Hellenism

Edited by  
Harry J. Psomiades, N. M. Vaporis,  
and André Gerolymatos



HELLENIC COLLEGE PRESS

Published jointly by the Greek Studies Program  
of Hellenic College, by the Center for Byzantine  
and Modern Greek Studies of Queens College,  
City University of New York, and by the Hellenic Studies  
Program, Dawson College, Canada

The *Journal of Modern Hellenism* is published annually for the Greek Studies Program of Hellenic College, and for the Center for Byzantine and Modern Greek Studies of Queens College of the City University of New York, and for the Hellenic Studies Program, Dawson College, Canada, which bear full editorial responsibility for its content.

The purpose of the *Journal* is to reflect activities of the three institutions in promoting scholarly work on the history, language, institutions, and culture of the Greek people from the late Byzantine period to the present. The articles which appear in the *Journal of Modern Hellenism* are those prepared by the faculty of the Greek Studies Program of Hellenic College, of the Byzantine and Modern Greek Studies Program of Queens College of the City University of New York, the Hellenic Studies Program, Dawson College, Canada, and those of outside scholars offered in seminars, conferences, and special lectures sponsored by the three institutions.

The views expressed in this publication are those of the authors and do not necessarily reflect those of the sponsoring institutions.

It should be noted that wherever possible Greek names are written in their Greek form.

The annual subscription to the *Journal* is \$15.00. A limited number of copies of Numbers 1-7 are available at \$10.00 each. To subscribe or acquire back copies, write to Editor, *Journal of Modern Hellenism*, 50 Goddard Avenue, Brookline MA 02146, U.S.A.

#### EDITORS

Dr. Harry J. Psomiades is Professor of Political Science and Director, Center for Byzantine and Modern Greek Studies, Queens College, CUNY.

The Rev. Dr. Nomikos M. Vaporis is Professor of History, Hellenic College/Holy Cross Greek Orthodox School of Theology and Director, Hellenic College Press and Holy Cross Orthodox Press.

Dr. André Gerolymatos is Professor and Director of the Hellenic Studies Program, Dawson College, Canada.

#### PUBLISHER

Hellenic College Press

#### SPONSORS

Hellenic College  
Center for Byzantine and Modern Greek Studies,  
Queens College of the City University of New York  
Dawson College



In memory of  
Dr. John E. Rexine,  
Emeritus Professor of the Classics,  
Colgate University,  
an incredible human being  
who has made an incomparable contribution  
to the field of Greek Studies

Αἰωνία ἡ μνήμη αὐτοῦ

---

## CONTENTS

---

Greek Studies, Hellenism, and Hellenic College/Holy Cross GEORGE SOUFLIAS	1
A Contemporary Psychoanalytic Perspective on Greek-American Gender Arrangements SPYROS D. ORFANOS	9
The Pursuit of Greek Bilingual Education JOHN SPIRIDAKIS	19
Greece, The European Community, and the Balkans in an Era of Sovereignty Redistribution YIORGOS CHOULIARAS	35
The New Europe and U.S.-Greek Relations JOHN O. IATRIDES	51
Guerrillas at Bay, The Rise and Fall of the Greek Democratic Army: The Greek Military Dimension, Civil War in Greece: 1946-1949 AMIKAM NACHMANI	63
War Crimes in the Balkans: Media Manipulation, Historical Amnesia, and Subjective Morality C. G. JACOBSEN	97
Some Unlikely Forerunners of the Greek Revolution NOMIKOS MICHAEL VAPORIS	111
Contributors	126